

ინგა დუმიზე

ეცობრივი განვითარება – „ადამიანის მეტყველების მეშანიზმი“

მოკლე შინაარსი

წინამდებარე ნაშრომში ლაპარაკია ენის საკითხებზე, განხილულია სხვადასხვა დისციპლინის მონაცემები. ძირითადად განხილულია ენის ფორმები დიმიტრი უზნაძის კვლევის მოდელის მიხედვით. მისი აზრით, როდესაც გსაუბრობთ რომელიმე უცხო ენაზე, ვიყენებოთ აღნიშნული ენისათვის მახასიათებელ გამოთქმებს და არა მშობლიური ენის მახასიათებლებს.

დ. უზნაძემ ჩამოყალიბა ბილინგვური ბავშვის მაგალითიც: როცა ბილინგვური ბავშვი პირებელად ხვდება დედას, ის კონცენტრირდება რომელიმე ენაზე და ისე ელაპარაკება მას, ხოლო ძიძას შეიძლება სხვა, მეორე ენაზე ესაუბროს. მეორე და მეტად საინტერეგსო ფაქტია, როდესაც ვერ აღწევს მარტივად ენის სწავლის დროს წარმოჩენილ სირთულეებს თავს, არახოდეს ურევს ერთმანეთში სხვადასხვა კონსტრუქცია და ზუსტად იყენებს მას.

დ. უზნაძის კვლევების მიხედვით, ყველა შემთხვევაში ჩვენ ვაწევდებით ენის სწავლისათვის მზადების პროცესს. განსაკუთრებული უწევდება უნდა გამახვილდეს უმაღლეს დაწესებულებებში ენის სწავლების მხრივ განსაკუთრებით პროფესუალზე, ან ბავშვების შემთხვევაში მშობლების დიდ სურვილს, რომ ენა ისწავლონ აქეს დიდი მნიშვნელობა (ასეთი შემთხვევები არის ინგლისურზე მაგალითი საქართველოში). ჩვენ გვაქვს ინტენსიური ურთიერტობა იმ ადამიანებთან ვინც იცის ქარგად თავისი პროფესია და ფლობს ინგლისურს, ან სწავლობს რამე დისიპლინას ინგლისურად მას მივანიჭეთ ბაქალავრის ხარისხი. კვლევებმა უჩვენა, რომ ყოველ სტუდენტს (რომელიც სწავლობს ინგლისურს ბავშობიდან და თვლის, რომ მან ენა ქარგად იცის) მიაჩნია, რომ ინგლისურად დისიპლინების სწავლა მტანჯველი პროცესია და აღიზიანებოთ მათ. აქედან გამომდინარე შეგვიძლია ვთქვათ, რომ ენისათვის მზადება უცხო ენის დროს არ მუშაობს.

საკვანძო სიტყვები: ენის ფორმები, დიმიტრი უზნაძე, ბილინგვი ბავშვი, ენის სწავლების პროცესი.

LANGUAGE PREDISPOSE – A MECHANISM OF HUMAN BEING SPEECH

Abstract

Inner Form of a Language by Dimitri Uznadze is a generally acknowledged model of an interdisciplinary research. Speaking about language issues, data of other disciplines are discussed and thoroughly provided in this above-mentioned paper.

D. Uznadze points out, that when we speak in any concrete (foreign) language, usually we use the words and forms of this language and not of our mother tongue, firmly graving in our memory than any other language.

D. Uznadze cited an example of bilingual children: while bilingual children meet and manage language finally, they try to speak with their mothers in a concrete language and with their nurse in another language. The most interesting fact, that deserves our interest, is that they, not getting over the language difficulties quite well, never mix words and forms of these two languages and use them in the relevant contexts.

According to D. Uznadze, *in every case we dealt with language predispose*. We should draw our attention to the students of high educational institutions mastering at their professions in a foreign language by their own or parents' volition (generally in English in the case of Georgia). We had an intensive relationships with those one mastering at their professions in English or studying some disciplines in English to be awarded with Bachelor's Degree in high educational institutions in Georgia. Questionnaire survey shows that every student (they have been learning English since their early childhood and think to know it well) considers learning in English and learning disciplines in English as a rack-ing process and getting irritated. It goes without saying that *language predispose* does not work to a foreign, non-native language's good in this case despite its good knowledge. *Language predispose* decides in favor of the language of consciousness in the profession mastering process.

Key Words: Form of Language, Dimitri Uznadze, Bilingual kid, process of learning language.

შესავალი. დ. უზნაძე თავის „შესანიშნავ გამოკვლევას „ენის შინაფორმა“ ასე იწყებს: „ყოველი მეცნიერება იმ კანონზომიერებათა ასახვას ესწრაფვის, რომელთა არსებობაც მისი შესწავლის საგნის – სინამდვილის გარკვეული მონაკვეთის ფარგლებში იგულისხმება“ (უზნაძე, 1947: 165) და საკითხსაც იქვე

სვამპს: რა უფლება აქვს საზოგადოებრივ მეცნიერებას – ჩვენ ამ შემთხვევაში ენათმეცნიერება გვაინტერესებს – რა უფლება აქვს ენათმეცნიერებას ენობრივ სამყაროში მიმდინარე ცვლილებებს დამოუკიდებელი კანონზომიერებითი ხასიათი მიაწეროს. საქმე ისაა, რომ სინამდვილის ის არე, რომელსაც ენათმეცნიერება სწავლობს, სრულიად არ წარმოადგენს მთლიანად ობიექტურს, ადამიანისაგან დამოუკიდებელ არეს სინამდვილისას, მაგალითად, ისეთს, როგორსაც ფიზიკის კვლევის საგანი – ფიზიკურ მოვლენათა სამკითხოებრო – შეადგენს (უზნაძე, 1947: 265-266) და აქვდან გამომდინარე, შეუძლებელია ენობრივ მოვლენათა კვლევა ადამიანისაგან დამოუკიდებლად.

ამ საკითხის პირველად დაუქნება უდიდესი ენათმეცნიერის ვილპელმ ფონ პუმბოლდგრის სახელთანაა დაკავშირებული, რომელმაც ენის ყველა კანონზომიერების ასახსნელად ენის შინაფორმის ცნება შექმნა. ენის შინაფორმა ეწოდება ყველაფერს, რაშიც ენის მთლიანი ხასიათი ჩანს. ენის შინაფორმა პუმბოლდგრისათვის „ინტელექტუალურ ნაწილს“ წარმოადგენს, ობიექტის გონიოს ასახვას, მის ცნებას, – მაშასადამე, გარკვეულს ლოგიკურ შინაარსს, რომელსაც ენობრივი შემოქმედების პროცესი „სიტყვის შესახვედრად სახავს“ (უზნაძე, 1947: 169). დ. უზნაძის აზრით, ამ თვალსაზრისით პუმბოლდგრმა ენათმეცნიერებაში კარი გაუღო ლოგიკისტურ და ფსიქოლოგისტურ მიმართულებებს, რაც მცდარია.

დ. უზნაძე ენის თეორეტიკოსთა ნააზრევის განხილვის შემდეგ საკითხს ამგვარად სვამპს: თუ ენის შინაფორმა საერთოდ არსებობს და მართებული ცნებაა, მაშინ მან ბგერისა და მნიშვნელობის ერთიანობის, ანუ სინთეზის ფაქტი უნდა გახდას გასაგები, ასევე გარკვეული ანგარიში უნდა გაუწიოს ენის ფსიქოლოგიურ და ლოგიკურ ბუნებას, თვითონ არც ფსიქოლოგიის სფეროს ეკუთვნოდეს და არც ლოგიკისას, მაგრამ მაინც ენის სამყაროს კუთხით უნდა იყოს.

დღეს, როდესაც ქართულ ენათმეცნიერებაში თითქმის აღარავინ მუშაობს ენის ფილოსოფიასა და ფსიქოლოგიაში და, შესაბამისად, ამ საკითხის ირგვლიც არსებული კვლევების რაოდენობაც ძალზე მცირეა, XX საუკუნის პირველ ნახევარში შესრულებული დ. უზნაძის გამოკვლევა არათუ მოძველებული, არამედ იშვიათი ნიმუშია დრმა, ფუნდამენტური საენათმეცნიერო გამოკვლევისა მხოლოდ საკითხის დასმის წესითაც კი. დ. უზნაძის „ენის შინაფორმა“ არა მხოლოდ ენის ყველაზე პრობლემური ნაწილის შესახებ სვამპს კითხვებს, არამედ აანალიზებს მათ და ქნის ახალ საენათმეცნიერო თეორიას, რომელსაც საე-

ტაპო მნიშვნელობა უნდა ჰქონოდა. დ. უზნაძის ეს ნაშრომი დღეს საყოველთაოდ აღიარებული ინტერდისციპლინარული კვლევის იშვიათი ნიმუშია, სადაც ენობრივი საკითხების განხილვისას სხვა დისციპლინათა მონაცემები ზედმიწევნითაა განხილული და გათვალისწინებული.

დ. უზნაძე მოუთითებს: „როდესაც ჩვენ რომელსამე გარკვეულ ენაზე ვმეტყველებთ, ჩვენ ჩვეულებრივ ამ ენის სიტყვები და ფორმები გვადგება ენაზე და არა, ვთქვათ, დედაქისა, რომელიც, როგორ წესი, გაცილებით უფრო მტკიცედ გვაქვს აღეჭყდილი მექსიერებაში, ვიდრე რომელიმე სხვა ენა. მაგალი, როდესაც რუსულად ვლაპარაკობ, ჩემს ირგვლივ მდებარე ნივთები რუსული სიტყვების სახით ტრიალებენ ჩემს ცნობიერებაში“ (უზნაძე, 1947: 174).

ზემოთქმული ბევრ კითხვას აჩენს. როგორც სპეციალური ლიტერატურიდან ცნობილია, ცნობიერებას მხოლოდ ერთი ფორმა აქვს, ამიტომ შესაძლებელია თუ არა ადამიანის ცნობიერებაში სიტყვებმა გარდა აზროვნების ენისა, რომელიც მხოლოდ ერთი შეიძლება იყოს, სხვადასხვა ენაზე იტრიალოს? როდესაც რომელიმე სხვა კონკრეტულ ენაზე ვმეტყველებთ, ინფორმაციის მიღება და აზრის ფორმირებაც მხოლოდ აზროვნების ენაზე ხდება, რომელსაც მყისიერი თარგმანი მოსდევს სხვა, ამა თუ იმ კონკრეტულ ენაზე და ეს პროცესი ისე სწრაფად ხდება, რომ ადამიანი ამაზე დაფიქრებასაც ვერ ასწრებს. დ. უზნაძეს მოყვავს დაკვირვება ორ ენაზე მოლაპარაკე ბაგშვების შესახებ: „შენიშვნულია, რომ ორ ენაზე მოლაპარაკე ბაგშვები – ჯერ კიდევ სანამ საბოლოოდ სძლევდნენ ენას – უკვე მეორე წელშიც კი – დედას ერთ ენაზე ცდილობენ ელაპარაკონ და თავის, მეორე ენაზე მოლაპარაკე მომგლელს – მეორეზე. და საინტერესო აქ ისაა, რომ თითოეული ამ ენის ცალკეული სიტყვები, ისე როგორც ფორმებიც, რომელიც მათ ჯერ კიდევ არც კი აქვთ რიგიანად დაძლეული, იშვიათად ერევათ ერთმანეთში და თავ-თავის კონტექსტში ხმარობენ“ (უზნაძე, 1947: 174).

დ. უზნაძის დაკვირვებით, „ყველგან მეტყველების განწყობასთან უნდა გვქონდეს საქმე“ (უზნაძე, 1947: 174) და კიდევ უფრო მეტი: „რომელიმე გარკვეულ ენაზე გაბმული ლაპარაკი – ისე, რომ ყოველ ნაბიჯზე ცნობიერების ჩარევა არ იყოს აუცილებელი – მხოლოდ განწყობის მონაწილეობის წყალობითა შესაძლებელი: სხვა ფაქტორი ამ შემთხვევაში სრულიად გამორიცხულია“ (უზნაძე, 1947: 174).

საინტერესოა, რა არის ის მდგომარეობა, რომელიც ორი წლის ბაგშვის შემთხვევაში სამეტყველო უბნების უცომელ

განაწილებას აპირობებს და კიდევ რით განსხვავდება ეს პროცესი ზრდასრულ ადამიანებსა და ორი წლის ბავშვებში? ამ შემთხვევაში ერთ პროცესთან გვაქვს საქმე თუ სხვადასხვას-თან?

უკრაფლება გვინდა გავამახვილოთ იმ შემთხვევაზე, როდესაც უმაღლესი სასწავლებლების სტუდენტები თავიანთი თუ მშობლების ნება-სურვილით უმაღლეს განათლებას იღებენ რომელიმე უცხო ენაზე (საქართველოს შემთხვევაში ინგლისურ ენაზე). ჩვენ ინტენსიური ურთიერთობა გვქონდა და მცირე კალავა ჩავატარეთ იმ სტუდენტებთან, რომლებიც ინგლისურად ეჭვლებიან პროფესიას საქართველოს უმაღლესი სასწავლებლების ბაკალავრიატის საფეხურზე ან საგნების გარკვეულ ნაწილს ინგლისურად სწავლობენ. გამოკითხვის შედეგად აღმოჩნდა, რომ ყველა სტუდენტისათვის (ისინი ბავშვობიდან, ადრეული ასაკიდან ეუფლებიან ინგლისურ ენას და მიიჩნევენ, რომ კარგად იციან ეს ენა) საგნების სწავლება და სწავლა ინგლისურ ენაზე მტანჯველი პროცესია და ხშირად ზიზდი და აგრესია ეჭვლებათ ამ პროცესში. ამ შემთხვევაში ენობრივი განწყობა ვერ მუშაობს უცხო, არამშობლიური ენის სასარგებლოდ მისი კარგი ცოდნის მიუხედავად. მათი ცნობიერება გაორებულია, აზრის ფორმირება, როგორც წესი, ხდება ქართულ ენაზე და გადმოცემა მეორეზე, რასაც დიდი დრო მიაქვს ამ შემთხვევაში და მათ გადიზიანებას იწვევს. იმავე პროცესთან აქვს საქმე თითოეულ ჩვენგანს უცხო ენაზე საუბრისას, მაგრამ ეს არც გადიზიანებას იწვევს და მით უფრო აგრესიას (თუ ის პოლიტიკურად არ არის მოტივირებული). პროფესიას ადამიანი მხოლოდ და მხოლოდ ცნობიერების ენაზე უნდა დაუფლოს. პროფესიის დაუფლება რთული პროცესია და როდესაც მას სხვა სირთულეც ემატება, ამის შედეგია ის რეაქციები, რომლებიც სტუდენტებს უჩნდებათ. გარკვეული, ოღონდ არცოუ მცირე პერიოდის შემდეგ, ეს გარკვეულწილად ადგილდება. მაგრამ გაორებული მდგომარეობა რჩება. ენობრივი განწყობა პროფესიის დაუფლებისას არჩევანს ცნობიერების ენის სასარგებლოდ წყვეტს.

დ. უზნაძე „ენის შინაფორმაში“ განწყობის თეორიას ბევრ სხვადასხვა საკითხს უკავშირებს, მაგრამ ყველაზე მნიშვნელოვანი, ვფიქრობთ, ის ნაწილია, რომელიც დღემდე თავსატეს წარმოადგენს კაცობრიობისთვის, კერძოდ, სიტყვის დაბადების, სიტყვის შემოქმედების პროცესი. სიტყვის შემოქმედების პროცესი დიდ მეცნიერს ასე აქვს წარმოდგენილი: ობიექტივირებული შინაარსი – გარკვეული იდეის ჩამოყალიბება – კომუნიკაციის საჭიროების შემთხვევაში იდეის ზემოქმედება სუბიექტზე და

მასში გარკვეული განწყობის გამოწვევა – იდეის მთლიანობითი ასახვა სუბიექტის თავისებური მოდიფიკაციით, რომელიც ამ იდეის ინტელექტუალური შინაარსისა და ბგერით-მოტორული გამოხატულების ერთიან წეაროს გვაძლევს: „სიტყვა, როგორც იდეისა და ბგერით-მოტორულ ფორმის განაწევრებული მთლიანობა, ამ სპეციფიკური განწყობის – ენობრივი განწყობის – რეალიზაციას წარმოადგენს“ (უზნაძე, 1947: 178). ენობრივი განწყობა სიტყვის „შინაფორმის“ როლს ასრულებს. დ. უზნაძის მიხედვით, სიტყვას ქმნის არა ესა თუ ფინქიგური შინაარსი, ესა თუ ის კონცეპტი თუ იდეა, არამედ განწყობა (უზნაძე, 1947: 179).

თუ ზემოთქმულს უპირობოდ გავიზიარებთ, აიხსნება სინონიმის წარმოქმნის არსი, რაც დღემდე ბუნდოვანია. ის, რომ საგანი ერთია და სახელწოდება მრავალი, განწყობის თეორიის მიხედვით იმით უნდა აიხსნებოდეს, რომ ერთი და იმავე საგნის, მოვლენის მიმართ ადამიანს შეიძლება სხვადასხვა განწყობა ჰქონდეს და სხვადასხვა ასპექტში ასახავდეს მას: „ჰუმბოლდტი დარწმუნებულია, ერთი და იმავე საგნის სხვადასხვა სიტყვით აღნიშვნის ფაქტი ამით უნდა იქნეს ახსნილი“ (უბბოლდტ, 1996:356; უზნაძე, 1947:178). ის, რომ დროის გარკვეული მონაკვეთი რამდენიმე სიტყვით გამოიხატება: საკუთრივ დილა, აისი, ალიონი, რიურაჟი, გამთენის ხანი... დროის ამ მოხაკვეთის სხვადასხვა ასპექტში თუ ასპექტით ასახვის შედეგია ისევე, როგორც გარდაცვალებისა, სიკვდილისა, მოკვდინებისა, გაგუდვისა, დახრჩობისა... და ა.შ. აქ დაბრკოლებას ქმნის თვით ასახვის ფაქტი, რომლის შესახებაც შენიშვნას დ. უზნაძე. ასახვა მეორეული მოვლენაა და თვითონ საჭიროებს როგორც ახსნას, ასევე ადამიანის ფინქიგის იმ ფაზების ახნას, რომელიც წინ უსწრებს საგნის ასახვას. საინტერესოა, აგრეთვე ერთგვარ ვითარებასთან გვაქვს თუ არა საქმე კონკრეტული სახელებისა და აბსტრაქტული სახელების შემთხვევაში (მაგალითად, სილაჩრეული სიმხდალე, შეუპოვრობა – შეუდრულობა – ქედუხრევლობა, წინსვლა – წარმატება, ავადმყოფობა – დაავადება ან კიღევისეთი შემთხვევები, როგორიცაა სწამს – სჯერა...).

დ. უზნაძე ენობრივი შემოქმედების პარალელურად საუბრობს მეტყველების აღმოცენების პროცესზე. როგორ ახერხებს ადამიანი ამას? თავისთავად ცხადია, რომ „რომელსამე ენაზე რომ ილაპარაკო, საჭიროა ეს ენა იცოდე, საჭიროა იგი შესწავლილი გქონდეს. ამიტომაც, პირველ რიგში ენის შესწავლის საკითხები უნდა გაირკვეს, როგორ სწავლობს ბავშვი ენას, როგორ ეუფლება იგი მას? დ. უზნაძეს ამ კითხვაზე პასუხი გასაცემად არა უცხო ენის, არამედ დედაენის შესწავლის

საკითხი აინტერესებს, რაც დღევანდელ რეალობაში, როდესაც ყურადღება ამ თვალსაზრისით უცხო ენას უქცევა და არა დუდაენას, მნიშვნელოვანი ფაქტორია.

ჰუმბოლდტის მიხედვით, „ენის სწავლა ბავშვის მიერ სიტყვების მიზომვა კი არაა, მათი მეხსიერებაში ჩაწყობა და შემდეგ ტუჩებით მათი ამოტიტინება, არამედ იგი ზრდაა ენის უნარისა, ასაკისა და ვარჯიშის წყალობით. გაგონილი მეტს შვება, ვიდრე მხოლოდ იმას, რომ გადაეცეს იგი სხვას; იგი უნარს ანიჭებს სულს უკეთ გაიგოს ის, რაც ჯერ კიდევ არ მოუსმენია...“ (უზნაძე, 1947: 179). ცნობილია, რომ ბავშვი ენის შესწავლის პროცესში მეტს სწავლობს, ვიდრე მას ასწავლიან, და ბოლოს მან გაცილებით მეტი იცის, ვიდრე მას ასწავლებს. რის საფუძველზე ხდება ეს? სწორედ აქ სხნის მეტყველების მექანიზმის არსე დ. უზნაძე, რომლის მიხედვითაც საკითხი თვითონ ფორმებსა და სიტყვებს კი არ ეხება, ამ ენობრივი მასალის შეთვისებას, არამედ რადაც სხვას, რის საფუძველზეც ამ ფორმებისა და სიტყვების აღმოცენება თითქოს თავისთავად ხდება. იმისათვის, რომ ეს ღრმა ფენა მომწიფედეს, ამ მასალის განმეორებითი ზემოქმედებაა საჭირო. ენის შესწავლის პროცესი ენის შინაფორმის დაუფლებაა: „ენის შესწავლა თვითონ სუბიექტის, როგორც მთელის, გარდაქმნის პროცესია: იგი მისი ენობრივი განწყობის განვითარებასა და დაზუსტებაში პოლობს თავის რეალიზაციას“ (უზნაძე, 1947: 180). ცხადია, საკითხი ძალზე რთულია და კითხვებს ბადებს: თუკი ნაშრომის წინა გვერდებზე განვითარებული მსჯელობის მიხედვით განწყობა საფუძველია ამა თუ იმ კონკრეტულ ენაზე სალაპარაკოდ (უზნაძე, 1947: 174), აქ უკვე ის (განწყობა) შედეგია ენის შესწავლისა: „ბავშვს ენის შესწავლის შედეგად შესატყვისი განწყობა უმუშავდება. კონკრეტულად ეს იმას ნიშანავს, რომ მასში მოცემული ენის ფორმებისა და სიტყვების მრავალგზისი ზედომქმედების შედეგად – შესატყვისი განწყობის ფიქსაცია ხდება, და ამიტომ, როდესაც მას მეტყველების ამოცანა უჩნდება და ამა თუ იმ სიტუაციაში რაიმე უნდა თქვას, მას – ნაცვლად სათანადო განწყობისა, ასე ვთქვათ, პირველ აღმოცენებისა და მისი რომელსამე ორიგინალურ სიტყვასა თუ ფორმაში გამოვლენისა – ფიქსირებული განწყობა აღემცვის, რომელიც ნასწავლი სიტყვებისა და ფორმების გამოყენებაში პოლობს თავის რეალიზაციას“ (უზნაძე, 1947: 180). გარდა იმისა, რომ განწყობა ერთსა და იმავე დროს გვევლინება როგორც საფუძველი და შედეგი მეტყველებისა, ენის დაუფლებისა, ამ მსჯელობის მიხედვით ამას ემატება ის გარემოება, რომ ის (განწყობა) ორგვარია: სათანადო და ფიქ-

სირებული; პირველი რომელიმე ორიგინალური სიტყვისა თუ ფორმის აღმოცენებაში კლინდება, მეორე კი ფიქსირებული განწყობაა, რომელიც უკვე ნახსავლი სიტყვებისა და ფორმების გამოვლენაში კლინდება. ეს მსჯელობა კიდევ ერთხელ ავლენს საკითხის სირთულეს. განწყობა აპირობებს ყოველგვარ ქცევას, განწყობა ქმნის სიტყვას, მეტყველებას.

გენიალურად აქვს წარმოდგენილი დ. უზნაძეს ენის გაგების პროცესის ანალიზი განწყობის თეორიის თვალსაზრისით: „როდესაც ადამიანი მსმენელის როლშია, სიტყვა მას პირველ რიგში განწყობას უაქტერალებს, რომელიც ამ სიტყვის წარსულში მრავალგზისი ზედმოქმედების შედეგად აქვს მას ფიქსირებული. ამ განწყობის ნიადაგზე მას სათანადო ფსიქიკური შინაარსი უჩნდება, რომელსაც ის როგორც სიტყვის მნიშვნელობას განიცდის. ეს იმას ნიშნავს, რომ მან სიტყვა გაიგო... გარება იმავე დროს გაუგებრობაცად და „შეთანხმება – შეუთანხმებლობაც.“

დასკვნა. ამრიგად, ჩვენ ვხედავთ, რომ სიტყვა ყოველთვის ინდივიდუალურია, რაკი იგი განწყობის რეალიზაციას წარმოადგენს“ (უზნაძე, 1947: 182).

ამგვარია ადამიანის მეტყველების მექანიზმი როგორც ახალი ენის შესწავლის, ისე შშობლიურ ენაზე ლაპარაკის შემთხვევაში, როდესაც ენის ყველა მნიშვნელოვანი თავისებურება სუბიექტის განწყობაშია საძიებელი და სპეციფიკური მთლიანობითი ასახვა სიტყაციის, რომელიც გენიალური დაკვირვებებისა და ანალიზის მიუხედავად მაინც დიად ტოვებს საკითხს იმ პირველადი ფაქტორის შესახებ, რომელსაც ჰუმბოლდტი ენის შინაფორმას უწოდებდა. ჰუმბოლდტი შინაფორმას მიაწერდა ენის ყველა გამოვლენილ თავისებურებას, მაგრამ არსი მაინც აუხსელი რჩებოდა.

გამოყენებული ლიტერატურა:

უზნაძე, 1947 – დ. უზნაძე, ენის შინაფორმა, ფსიქოლოგია. საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემიის ფსიქოლოგიის ინსტიტუტის შრომები, ტ. V, თბილისი, 1947.

ჰუმბოლდტი, 1996 – Wilhelm von Humboldt. Werke in fuenf Bänden. Band 3. Schriften zur Sprachphilosophie. Herausgegeben von Andreas Flitner und Klaus Giel. J.G. Cottasche Buchhandlung. Stuttgart. 1996 (S. 762).